

# 《金融专业英语》课程教学大纲 (Specialized English for Finance)

课程代码: 1A19637

学分: 4.0

总学时数: 64

先修课程: 大学英语、经济学、金融学、保险学

开课对象: 金融学专业本科

## 一、课程的性质、目的与任务

金融专业英语是金融学系本科生专业必修课之一。金融英语涉及的内容很广,如会计学、金融学、公司金融、证券投资、贸易融资等内容,目的在于用英文较系统的向学生讲授金融专业知识,使学生掌握大量的金融专业术语英语,以英语的思维方式来研究专业知识,能较快地阅读、理解中等难度的文献,能在金融职业场景中用地道的英文表达、分析、探讨相关问题。

本课程重点支持以下毕业要求指标点:

4: 掌握一门外语,具有一定的全球化视野。

4.1: 掌握金融专业术语英语,具有一定的全球化视野。

4.2: 掌握运用英语进行金融与现代国际金融业务操作及管理的能力。

4.3: 掌握一定的高阶思维能力。

## 二、德育培养与课程思政

总要求: 本课程结合专业知识和语言教学,使学生在具备金融相关理论知识,掌握语言能力的基础上,达到思想道德要求。引导学生立德成人、立志成才,树立正确世界观、人生观、价值观,坚定对马克思主义的信仰,坚定对社会主义和共产主义的信念,增强中国特色社会主义道路自信、理论自信、制度自信、文化自信,厚植爱国主义情怀,把爱国情、强国志、报国行自觉融入坚持和发展中国特色社会主义事业、建设社会主义现代化强国、实现中华民族伟大复兴的奋斗之中。

以下是具体的教学知识点对应的思政融入点、思政展现形式、思政内容。

表 1 课程思政内容与知识点支撑

序号	课程思政内容	知识点支撑
1	我国财务制度体现的社会主义优越性	我国财务管理制度、法律法规与欧美国家的差异
2	我国金融机构体系的社会主义优越性	我国金融机构体系与欧美国家的差异
3	我国金融支持体系的社会主义优越性	我国融资体系与欧美国家的对比与差异

### 三、教学内容及教学基本要求

#### 1. 基础财务英语（18 学时）

掌握与个人和企业相关的货币术语英语。掌握会计制度、会计假设、会计原则相关术语英语和语用表达；了解英、美、欧、中国会计制度的差异。掌握财务三表：资产负债表、损益表、现金流量表中的相关术语英语和语用表达，掌握英式英语与美式英语三表相关术语英语的表达差异；了解资产负债表、损益表、现金流量表术语英语英式英语与美式英语的语言表达差异，理解三表在财务会计中的作用和意义。掌握与企业盈利能力比率、偿债能力比率、运营能力相关的财务比率术语英语，如毛利率、营业利润率、净利润率、总资产收益率，流动比率、速动比率、负债比率、利息收入倍数，应收账款周转率、存货周转率、流动资产周转率、固定资产周转率；了解盈利能力是各方面关心的核心，也是企业成败的关键，只有长期盈利，企业才能真正做到持续经营；短期偿债能力是指企业偿还短期债务的能力，长期偿债能力是指企业偿还长期利息与本金的能力；营运能力是以企业各项资产的周转速度来衡量企业资产利用的效率；理解三个方面是相互关联的，财务分析需要综合三类比率。

主要支持毕业要求指标点 4.1, 4.2, 4.3。

#### 2. 银行英语（15 学时）

掌握银行金融机构、非银金融机构术语英语和语用表达。掌握与商业银行业务术语英语和个人银行业务的语言表达；了解不同国家商业银行在业务经营范围上的差异，以伊斯兰银行为例。掌握与中央银行术语英语和语用表达；了解英、美、欧、中国的中央银行历史和功能异同。掌握与投资银行业务术语英语和语用表达；了解投资银行业务和投资银行的中国特色。

主要支持毕业要求指标点 4.1, 4.2, 4.3。

#### 3. 公司金融英语（15 学时）

掌握与货币市场相关术语英语，了解货币市场在企业融资中的作用。掌握与公司法相关术语英语，了解企业分类和相关责权利差异。掌握与风险投资相关术语英语，了解风险投资在企业融资中的作用。掌握与股票相关术语英语，掌握英式英语与美式英语股票相关术语英语的表达差异；了解公司上市流程、股票分类以及股票投资理论，了解股票在企业融资中的作用。掌握与债券和衍生工具相关术语英语掌握英式英语与美式英语债券相关术语英语的表达差异；了解债券在企业融资中的作用。

主要支持毕业要求指标点 4.1, 4.2, 4.3。

### 三、教学方法

本课程采用课堂教学和小组习练并重，结合课外学习教学方法。

1. 本课程应用性较强，需要较多的听说读写联系，也需要扎实的英语基础。本课程拟采用多媒体 PPT 与传统板书相结合的教学方法，以增加课堂信息。课堂教学结合原声英语视频资料，增加语

言的真实性和教学直观性，教学过程注重学生口语表达能力的培养，以使学生更好地掌握课程内容。比如每次课程安排 2-3 组学生完成一次自选主题讲演 (Role-play)，旨在让学生掌握金融专业知识，用英语来“说”出对金融现象的见解。它有助于克服哑巴英语，有助于学习和操练英语演讲技能，有助于培养分析财经问题能力。

重点支持毕业要求指标点 4.1, 4.2, 4.3。

2. 安排随堂小组习练，把金融术语中的典型问题，英式英语、美式英语的差异问题以及应用作为习练内容，提高课堂教学效率，增加学生间互动，提升学生课堂教学的参与程度。比如课前安排学生预习撰写预习笔记 (Preview notes)，课上开展组间研讨，使得学生通过自主思考，提升团队合作精神，培养高阶认知能力和英语思维能力。

重点支持毕业要求指标点 4.2, 4.3。

3. 课外学习目的在于引导学生开展自主学习的能力。通过听力材料自主学习、课程写作等方式，培养学生独立学习英语和能用英文表达分析探讨金融问题的能力。如课程要求学生在课外完成一篇英语作文 (Process Writing)。写作为过程性写作，分阶段要求学生完成选题、结构布局，教师分阶段指导，以帮助学生写作能力的提高和时间管理意识的增强。作文要全面符合大纲要求，同时要做到体现重点，难度适中，符合教学对象的特点及英语水平。该习练形式旨在激发学生的学习积极性，尤其能调动基础较差的学生的主观能动性；提倡学生认真对待每一个写作环节，而不是一味地关注作文终稿的质量。这一考核指标的设计旨在训练学生“写”和“思”的技能的同时，更能在学习任务中锻炼学生的时间管理能力和思辨能力。

重点支持毕业要求指标点 4.1, 4.3。

#### 四、课内外教学环节及基本要求

序号	教学内容	课内学时						课外学时
		理论学时	上机学时	实验学时	实践学时	小计	其中研讨学时	
1	基础财务英语	18			4			18
2	银行英语	15			6			15
3	公司金融英语	15			6			15
合计		48			16			48

课外学习要求：

1. 做好课前预习，预习时以教材为主，了解相关的术语英语。预习中认真思考，以便带着问题更主动地听课。
2. 课后要复习，复习完成教材相对应的课后练习。认真整理课堂听课笔记。

3. 要求学生课外自主学习，学生课外阅读的参考资料以本大纲所列参考资料为主。

4. 认真完成所布置的作业，并主动进行文献检索整理，将语言知识点运用于实际。

重点支持毕业要求指标点 4。

### 五. 考核内容及方式

本课程成绩由平时成绩和期末考试组合而成，采用百分制计分制。各部分所占比例如下：

**平时成绩占 60%，主要考查**课堂到课率、课堂活跃程度、自主学习作业完成情况，包括 Role-play、Preview Notes、Process writing、考勤考纪。**重点支持毕业要求指标点 4.2, 4.3。**

**中期考核占 10%，采用考试的考核方式。考试采用闭卷形式，题型主客观题并重，内容主要包括**基础财务英语、已授银行英语内容。**重点支持毕业要求指标点 4.1, 4.2, 4.3。**

**期末考试占 30%，采用考试的考核方式。考试采用闭卷形式，题型主客观题并重，内容主要包括**基础财务英语、银行英语、公司金融英语。**重点支持毕业村注指标点 4.1, 4.2, 4.3。**

### 六、教材与参考资料

1. 伊恩·麦肯齐，《剑桥金融财务英语》，人民邮电出版社，2017年2月

2. 张成思、张步昙编著，《金融英语证书考试参考用书·经济管理类课程教材·金融系列：金融专业英语》，中国人民大学出版社出版，2014年8月

3. 沈素萍编著，金融专业英语阅读(第2版)，对外经济贸易大学出版社，2011年7月